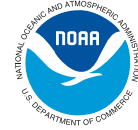


Tài liệu 4 trên 6:

Những tài liệu này chứa thông tin quan trọng để tham gia kỳ nghỉ khai thác và chuẩn bị chào giá. Vui lòng xem kỹ các tài liệu này. Tài liệu này chỉ liên quan đến các chủ tàu đủ điều kiện không tham gia kỳ nghỉ khai thác năm 2020 hoặc những người không gia hạn tham gia dự án. Các chủ tàu tham gia kỳ nghỉ khai thác năm 2020 có cơ hội đăng ký gia hạn các hợp đồng hiện có.



NFWF



DỰ ÁN PHỤC HỒI CÁ BIỂN DEEPWATER HORIZON NĂM 2021 Cách Đặt giá

Mẫu Đề nghị Chào giá bao gồm nhiều phần phải được hoàn thành và gửi tới NFWF muộn nhất vào ngày 15/10/2020 để được xem xét tham gia năm dự án 2021. Mẫu Đề nghị Chào giá nhận được sau hạn chót này sẽ không được xem xét.

Mục 6 của mẫu này là phần bạn sẽ đưa ra chào giá cho khoản đến bù. Quy trình điển, các yêu cầu và hướng dẫn về mẫu Đề nghị Chào giá đều giống nhau cho cả phía Tây Vịnh Mexico (Louisiana, Mississippi, Alabama và Texas) và phía Đông Vịnh Mexico (Florida và Bờ biển Đại Tây Dương).

Để đảm bảo bí mật và tránh giả mạo: (1) Bạn phải hoàn thành Mục 6 một cách đầy đủ trước sự chứng kiến của công chứng viên và (2) không cá nhân nào khác trừ công chứng viên được phép có mặt khi hoàn thành Mục 6.

Do có thể bị tước quyền tham gia dự án, bạn không được trực tiếp hoặc gián tiếp xúi giục, ép buộc hoặc thông đồng với bất kỳ chủ thể nào khác để tìm cách giành được lợi thế trong đấu giá. Bạn phải chào giá dựa hoàn toàn trên tổng mức đến bù cần thiết để bạn tham gia vào dự án trong kỳ nghỉ khai thác 6 tháng.

Khi đặt giá, vui lòng cân nhắc kỹ những nội dung sau:

- Chỉ chào giá dựa trên việc tham gia kỳ nghỉ khai thác sáu tháng (01/01 – 30/06/2021). Bạn sẽ có thể tiếp tục đánh cá bằng dụng cụ câu vàng tầng nổi trong sáu tháng còn lại của năm. Báo giá phải nêu rõ mức giá hàng tháng và tổng mức đến bù tương ứng trong toàn bộ kỳ nghỉ khai thác sáu tháng mà bạn sẵn lòng chấp nhận. (Xem ví dụ trong mẫu ở trang 2.)
- Bạn phải xem xét kỹ báo giá của mình trước khi gửi; các mẫu chưa hoàn chỉnh, không hợp lệ hoặc chưa ký sẽ bị coi là không đủ điều kiện xem xét.
- NFWF và NOAA sẽ chọn tổng cộng không quá 14 người tham gia: tối đa tám người từ phía Tây Vịnh Mexico (Louisiana, Mississippi, Alabama và Texas) và tối đa sáu người từ phía Đông Vịnh Mexico (Florida và Bờ biển Đại Tây Dương).
- Bên cạnh khoản đến bù do nghỉ khai thác, còn có khoản đến bù ở mức cố định 1.000 USD mỗi ngày đi biển nếu bạn

Chào giá Mẫu

MẪU ĐỀ NGHỊ CHÀO GIÁ- Phía Đông Vịnh Mexico

Dự án Phục hồi Cá biển *Deepwater Horizon*

Mẫu có hiệu lực từ ngày 10/9 – 15/10/2020



MỤC 6 – CHÀO GIÁ

Chỉ chủ sở hữu tàu câu vàng tăng nổi (Người chào giá) mới đủ tư cách hoàn thành Mục 6. Mục này phải được điền đầy đủ trước sự chứng kiến của một công chứng viên được chỉ định và không bị bất kỳ ảnh hưởng không chính đáng nào. Quý Cá và Động vật Hoang dã Hoa Kỳ sẽ từ chối những bản chào nào không tuân theo các quy định này. Điền số tiền bằng USD mà bạn sẵn lòng chấp nhận được đền bù để không câu cá bằng dụng cụ câu vàng tăng nổi trong kỳ nghỉ khai thác năm 2021 (và những năm nghỉ khai thác trong tương lai nếu bạn tiếp tục tham gia).

Nếu được chọn, bạn sẽ có tùy chọn gia hạn mà không cần nộp đơn lại và khoản đền bù trong tương lai của bạn sẽ dựa trên

Chào Giá Nay. John Doe Tên Doanh nghiệp S.S. Minnow Company

Địa chỉ Đăng ký 123 Main Street, Anytown, TX 01234

Số điện thoại Doanh nghiệp 555-555-5555 Email JohnDoe@email.com Vessel ID # 12345

Mức tiền theo tháng 1,00 USD × 6 tháng = Chào giá* 6,00 USD

*Tổng số tiền đền bù để tham gia kỳ nghỉ khai thác 6 tháng (từ 1/1 – 30/6/2021).

chọn sử dụng bất kỳ loại dụng cụ thay thế nào (tối đa 60 ngày đi biển trong suốt kỳ nghỉ khai thác, nhưng không quá 10 ngày đi biển mỗi tháng, với số tiền tối đa 60.000 USD).

- Trong quy trình lựa chọn của dự án bằng đấu giá, bạn sẽ được xếp hạng trong vùng tương ứng của mình dựa trên bản chào có giá chào thấp nhất nhận được trong phiên đấu giá. Chào giá vượt quá giá dự trừ sẽ không được chọn (xem Tài liệu 3). Những người tham gia mới và quan tâm đến việc sử dụng dụng cụ thay thế cũng sẽ được xem xét, trong trường hợp chào giá giống hệt nhau.
- Nếu được chọn, bạn sẽ nhận được khoản đền bù bạn đã chỉ định trong chào giá của mình. Số tiền trong báo giá này sẽ là cơ sở của đền bù nếu bạn chọn gia hạn hợp đồng trong các năm tiếp theo của dự án.** Đối với việc gia hạn trong tương lai, NFWF có thể xem xét tăng nhẹ khoản đền bù kỳ nghỉ khai thác.
- Khoản đền bù có thể khác nhau giữa các khu vực và cá nhân người tham gia. Mẫu Đề nghị Chào giá và mức chào giá của bạn sẽ được đánh giá dựa trên mục tiêu do NFWF và NOAA đề ra, và trong ràng buộc ngân

sách sẵn có cùng tổng số người tham gia cho mỗi vùng.

- Bạn nên xem xét kỹ lưỡng chi phí bảo hiểm khi chuẩn bị chào giá. Để biết thêm thông tin về thu xếp bảo hiểm, bạn nên xem lại Danh sách kiểm tra Bảo hiểm ở trang 3.
- Chỉ hoàn thành và gửi chào giá nếu bạn có ý định tham gia kỳ nghỉ khai thác năm 2021 của Dự án Phục hồi Cá biển *Deepwater Horizon* và theo đó đồng ý không đánh cá bằng dụng cụ câu vàng tăng nổi trong kỳ nghỉ khai thác sáu tháng.**

Khi đã gửi chào giá cho NFWF, bạn **không** được quyền sửa đổi nữa. Nếu chào giá được chấp nhận, bạn đồng ý ký vào Thỏa thuận Tham gia có tính ràng buộc. Nếu được chọn, việc không ký vào Thỏa thuận Tham gia sẽ ảnh hưởng tiêu cực tới khả năng bạn được tham gia trong tương lai.

DANH SÁCH KIỂM TRA BẢO HIỂM

Danh sách kiểm tra sau đây được cung cấp để giúp bạn ước tính chi phí bảo hiểm khi chuẩn bị chào giá và để giúp bạn thu xếp bảo hiểm cần thiết để tham gia. Nếu bạn được chọn tham gia vào dự án, hãy thực hiện theo các bước này để thu xếp mua bảo hiểm cần thiết. Các chuyên gia cho biết quy trình này có thể mất vài tuần để có được ước tính đáng tin cậy về chi phí bảo hiểm. Nếu bạn cần hỗ trợ tại bất kỳ thời điểm nào trong quy trình này, hãy liên hệ với liên lạc viên tại địa phương.

- Liên hệ với một môi giới bảo hiểm được cấp phép có kinh nghiệm về rủi ro thương mại liên quan đến biển.
- Yêu cầu môi giới giới thiệu bảo hiểm dựa trên các hoạt động dự kiến của bạn và các yêu cầu đòi hỏi:
 - Ví dụ: Để tham gia vào dự án này, bạn sẽ cần thu xếp bảo hiểm cho các hoạt động đánh bắt sử dụng dụng cụ thay thế được lên kế hoạch trong thời gian nghỉ khai thác (ngày 01/01 – ngày 30/06/2021); và bạn sẽ cần phải ghi chi tiết số lượng thuyền viên trên tàu trong các hoạt động này.
 - Để tham gia vào phần dụng cụ thay thế của dự án, các khoản đòi hỏi cần thiết bao gồm: thân tàu và máy móc đòi hỏi cho giá trị tàu; Bảo vệ và Bồi thường (bao gồm Đạo luật Jones Act/bảo hiểm cho thuyền viên), di dời xác tàu và va chạm với hạn mức tối thiểu là 500.000 USD; và bảo hiểm ô nhiễm với hạn mức tối thiểu là 1 triệu USD.
- Môi giới có thể yêu cầu bạn điền vào đơn mua bảo hiểm. Đơn mua bảo hiểm sẽ tìm kiếm thông tin liên quan đến các hoạt động dự kiến của bạn.
- Nếu tàu của bạn chưa được khảo sát gần đây, bạn có thể sẽ cần sắp xếp để khảo sát tàu của bạn;
 - Nếu bạn cần hỗ trợ sắp xếp một cuộc khảo sát tàu, hãy tham khảo ý kiến của môi giới bảo hiểm hoặc liên hệ với liên lạc viên tại địa phương để được gợi ý về việc cần phải gọi cho ai.
- Môi giới có thể sẽ lấy chào giá bảo hiểm từ nhiều hơn một công ty bảo hiểm. Những chào giá này phải bằng văn bản và chi tiết các khoản đòi hỏi khác nhau được môi giới đề xuất và/hoặc được yêu cầu cho việc tham gia, và cần nêu số tiền bảo hiểm cho mỗi khoản đòi hỏi.

Bạn cần xem xét cẩn thận thông tin này khi chuẩn bị chào giá của bạn. Vui lòng đính kèm **BẤT KỲ** tài liệu bảo hiểm nào trong mẫu Đề nghị Chào giá của bạn.



Cách Đặt giá

1

NHẬN ĐƠN THAM GIA

Xem xét kỹ lưỡng toàn bộ Tài liệu Tham gia

CÂN NHẮC LỢI ÍCH TRONG DỰ ÁN

Số tiền bạn sẽ sẵn sàng chấp nhận để không đánh bắt cá bằng PLL trong thời gian nghỉ khai thác là bao nhiêu? Bạn có quan tâm đến việc sử dụng dụng cụ thay thế không? Những người tham gia đủ điều kiện nhận thêm tới 60.000 USD tiền đền bù cho việc sử dụng dụng cụ thay thế trong thời gian nghỉ khai thác.

2

3

ĐẶT CHÀO GIÁ

CHỈ đặt chào giá trong Mục 6 của đơn tham gia trước sự chứng kiến của một công chứng viên.

KIỂM TRA LẠI

Kiểm tra lại xem mẫu đã được điền đầy đủ chưa, có dễ đọc không và đã được ký chưa.

4

5

GỬI ĐƠN ĐÃ ĐIỀN QUA ĐƯỜNG BƯU ĐIỆN

Gửi mẫu Đề nghị Chào giá cho NFWF qua đường bưu điện, muộn nhất vào ngày 15 tháng 10 năm 2020.

THÔNG BÁO

Bạn sẽ được thông báo về trạng thái lựa chọn của mình.

6